



# Xaiv Haiv Neeg Xauj Tsev

Housing Discrimination

## Hom kev xaiv haiv neeg twg txhaum kevcai?

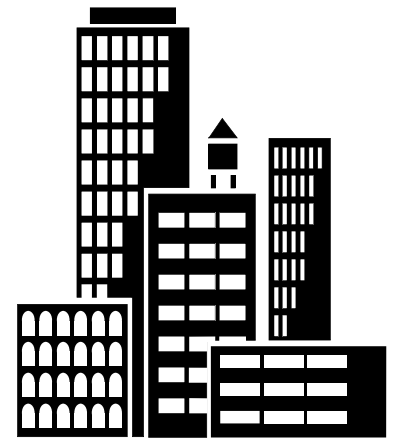
Hauv Minnesota, tsis pub leejtwg koj xauj tsev ntawm nws koj txawv rau koj vim:

- Haiv Neeg
- Pojniam/txivneej
- Tawv nqaij
- Kev cai dab qhuas
- Tsev Neeg Coob Npaum Li Cas (*muaj menyuam lossis cev xeeb tub*)
- Tau Nyiaj Tsoom Fwv Pab (*MFIP, GA, SSI, lwm yam*)
- Nyiam Pojniam/Txivneej
- Yog Pojniam/Txivneej
- Muaj Pojniam/txiv los tsis muaj (*tsis muaj txiv/pojniam, sij nrauj*)
- Xiam Oob Qhab
- Tebchaws Tuaj
- Hnub Nyoog (*St. Paul xwb*)
- Kev Ntseeg (*ntseeg*)

## Tej yam kev qhia tias xaiv haiv neeg yog dabtsi?

### Tsis Txais Ntawv Xauj Tsev

- Thaum koj hu xov tooj, lub tsev kem qhib. Tabsis thaum tus tswv tsev pom koj daim tawv nqaij, nws twb “muab xauj lawm.”
- Tus tswv tsev tias “tsis pub MFIP” lossis “kev pab xwm ceev”
- Tsis yuav koj vim koj xiam oob qhab, txawm yog tias koj qhov xiam oob qhab ntawm yuav tsis txwv koj cov kev ua raws li daim ntawv xauj tsev hais. Saib peb daim ntawv tseeb, [Ua Kom Tsim Nyog Nyob Taus: Koj Puas Xav Kom Koj Tus Tswv Tsev Hloov Tej Yam Vim Koj Qhov Xiam Oob Qhab?](#) Tus tswv tsev hais tias, “tsis pub muaj menyuam,” tabsis tsis yog lub tsev rau neeg laus xwb
- Tus tswj kav tsev koj txawv rau cov neeg ua ntawv xauj tsev. Piv txwv, lawv hais rau cov neeg tau MFIP tias lawv yuav tsum ua tau nyiaj 3 npaug tus nqi tsev, tabsis lawv tsis hais li ntawd rau cov neeg tsis tau tsoom fwv pab.
- Tsis ua koj daim ntawv li vim koj qhov kev cai dab qhuas.



## Coj Txawv Rau Tib Neeg

- Tus tu tsev kho cov neeg xauj tsev tawv dawb tej vajtse ua ntej kho cov neeg xauj tsev Latino li.
- Tus tswj kav tsev muab kevcai txawv lossis xauj nqi tsev siab tshaj rau cov neeg tsis yog tawv dawb.
- Tus tswv tsev tsis kam hloov txoj cai mentsis los cia tus neeg xiam oob qhab los nyob ntawm kom ywj pheed. Piv txwv, kam tus tshaj ua neeg khub nyob. Saib peb daim ntawv tseeb, [Kuv Muaj Tus Tsiag Puas Tau?](#)
- Lub koomhaum rau cov tsev nyob sib npuab tsis kam cia koj ua ib txoj kev rau koj lub rooj muaj log. Saib peb daim ntawv tseeb [Ua Kom Tsim Nyog Nyob Taus: Koj Puas Xav Kom Koj Tus Tswv Tsev Hloov Tej Yam Vim Koj Qhov Xiam Oob Qhab?](#)
- Muaj cai tshwj xeeb rau menyuam yaus, lossis tus saib tsev tsuas xauj cov tsev nyob them ib rau cov tsev neeg muaj menyuam xwb.



## Thab Zes

- Tus tu tsev kom koj tham nws thiab nws nkag tus kheed los hauv koj chav tsev kem. Saib peb daim ntawv tseeb, [Hais Lus Saib Tsis Tau, Kov Lub Cev Lossis Yuam Deev thaum Xauj Tsev](#).
- Tus saib kev ruaj ntseg coj txawv rau koj cov qhua vim lawv yog neeg Qhab.
- Cov neeg nyob ze koj hais lus phem rau koj txog koj haiv neeg lossis hawv kom koj tawm tsev.

## Kuv ua tau li cas?

Yog tsis kam xauj tsev rau koj thiab koj xoom xaim tias vim xaiv neeg, hu rau cov xov tooj hauv qab no sai li sai tau.

Koj hais koj lwm tus koj paub hu tus tswv tsev thiab ua ntawv xauj tsev thiab seb tus tswv tsev coj li cas rau tus neeg ntawd. Piv txwv: yog koj xoom xaim tias xaiv haiv neeg vim koj hom neeg, cia seb puas yuav coj zoo dua rau lwm tus neeg uas yog lwm hom neeg. Sau ntawv cia txog ua li cas txhua zaus thiab koj thiab koj cov phoojywg nrog leejtwg tham.

Yog muaj neeg coj phem heev lossis thab zes koj ntawm qhov koj nyob, sau daim ntawv mus rau tus tswv. Luam ib daim rau koj khaws cia thiab khaws tej lus/khoom povthawj txog qhov xaiv haiv neeg. Seb puas muaj neeg timkhawv pom lossis hnov thiab khaws lawv npe thiab xov tooj cia. Muab sau cia txhua zaus muab dabtsi tshwm sim. Yog koj raug kev xwm txheej, hu neeg pab.

## Foob thiab Cov Koomhaum Pab Txog Tsis Txaus Siab

Koj pib ua ntawv foob kom qhov xaiv haiv neeg no tsum thiab tej zaum tau nyiaj los kho khoom puas tsuaj. Yog koj xav tau kev pab sai rau ib lub tsev kem lawv tsis kam koj nyob, kom kev thab zes, lossis kom txhob raug ntiab tawm tsev, tej zaum ua ntawv foob yuav yog qhov zoo dua rau koj. Yog koj tau nyiaj tsawg, hu rau koj lub hoobkas kevcai lij choj legal aid.



**Yog koj tau nyiaj tsawg, hu:**

**The Housing Discrimination Law Project (612) 334-5970**

**Lossis**

**Housing Equality Law Project 1-(888) 575-2954**

Koj kuj nrhiav tau kev pab los ntawm tsoom fwm cov koomhaum uas tswj kev xauj tsev raws li cov kevcai xaiv haiv neeg xauj tsev. Lawv yuav tuaj xwj, tsis kom koj them dabtsi. Yog lawv nrhiav tau tias muaj kev xaiv haiv neeg, lawm mam li saib seb puas tham sib haum. Yog tham tsis sib haum, tej zaum lub koomhaum yuav foob tus neeg xaiv haiv neeg rau koj. Cov koomhaum yog:

### **MN Department of Human Rights**

Griggs Midway Building  
 540 Fairview Ave North, Suite 201  
 St. Paul, Minnesota 55104

Xov tooj: (651) 539-1100 or 1-(800) 657-3704  
 MN Relay: 711 or 1-(800) 627-3529

### **MN Department of Human Rights – St Cloud**

City Hall  
 400 Second St South  
 St. Cloud, MN 56301

Xov tooj: (320) 407-8288

### **Rau ob hoob kas:**

Xovtoo pab txog kev ntxub ntxaug (Discrimination helpline): 1-(833) 454-0148

Email ntawn: [info.mdhr@state.mn.us](mailto:info.mdhr@state.mn.us) Vas sab ntawm: [www.mn.gov/mdhr/](http://www.mn.gov/mdhr/)

### **Housing and Urban Development (HUD)**

Minneapolis Field Office  
 212 Third Ave South, Suite 150  
 Minneapolis MN 55401

Xov tooj: (612) 370-3000

### **Housing and Urban Development (HUD)**

77 West Jackson Boulevard  
 Chicago, IL 60604-3507

Xov tooj: (800) 765-9372

**Rau ob hoob kas:** [www.hud.gov](http://www.hud.gov)

**Yuav ua li cas los, ua kom sai. Feem ntau, koj yuav tsum ua daim ntawv tsis txaus siab lossis foob li ntawm 1 lossis tej zaum 2 xyoos.**

*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2022 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.